

Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 7. oktoobri 2009. aasta otsus — Pappas versus komisjon

(Kohtuasi F-101/08) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Ametnik — Pensionid — Enne ühenduste juures teenistusse asumist omandatud pensioniõiguste ülekandmine ühenduse süsteemi — Tühistamine — Vatsuvõetavus — Teenistuse huvides teenistusest vabastamine — Pensioni suurus)

(2009/C 282/120)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Spyridon Pappas (Brüssel, Belgia) (esindajad: advokaadid L. Barattini ja G. Mavros)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: D. Martin ja K. Herrmann)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada üksikisikute rahaliste õiguste haldus- ja maksetalituse otsus kinnitada hageja vanaduspensionid ja nende õiguste arvutamisel arvesse võetava pensioniõigusliku staaži aastate arvu arvutamine.

Otsuse resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja S. Pappaselt.

⁽¹⁾ ELT C 44, 21.2.2009, lk 77.

Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 7. oktoobri 2009. aasta määrus — Marcuccio versus komisjon

(Kohtuasi F-122/07) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Ametnikud — Taotlus uurimiseks — Institutsiooni keeldumine otsuse tõlkimisest keelde, millesse tõlkimist hageja taotles — Ilmselge vastuvõetamatus — Ilmselgelt õiguslikult põhjendamatu hagi)

(2009/C 282/121)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Luigi Marcuccio (Tricase, Itaalia) (esindaja: advokaat G. Cipressa)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: J. Currall ja C. Berardis-Kayser, keda abistab advokaat A. Dal Ferro)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada komisjoni otsus jätta rahuldamata hageja taotlus viia läbi uurimine seoses teatud sündmustega, mis leidsid aset ajavahemikul, mil hageja töötas komisjoni Angola delegatsiooni juures — Nõue teavitada uurimise järeldustest — Nõue tühistada otsus jätta teatis tõlkimata keelde, millesse tõlkimist hageja taotles — Kahju hüvitamise nõue

Kohtumääruse resolutsioon

1. Jätta L. Marcuccio hagi ilmselge vastuvõetamatuse tõttu osaliselt läbi vaatamata ja ilmselgelt õiguslikult põhjendamatu tõttu osaliselt rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja L. Marcucciolt.

⁽¹⁾ ELT C 64, 8.3.2008, lk 65.

Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) koja esimehe 7. oktoobri 2009. aasta määrus — Marcuccio versus komisjon

(Kohtuasi F-3/08) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Ametnikud — Institutsiooni keeldumine otsuse tõlkimisest — Ilmselgelt õiguslikult põhjendamatu hagi — Kodukorra artikkel 94)

(2009/C 282/122)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Luigi Marcuccio (Tricase, Itaalia) (esindaja: advokaat G. Cipressa)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: J. Currall ja Berardis-Kayser, keda abistas advokaat A. Dal Ferro)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada otsus jätta teatis tõlkimata keelde, millesse tõlkimist hageja taotles — Kahju hüvitamise nõue.